

СИСТЕМА ОБРАЗОВАНИЯ

Авакова Эрика Ромиковна

преподаватель русского языка

Ереванский государственный университет языков

и социальных наук им. В.Я. Брюсова

г. Ереван, Республика Армения

АНАЛИЗ ТЕКСТА В АСПЕКТЕ КАТЕГОРИИ КОНТИНУУМА (НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ В ВУЗЕ)

Аннотация: в статье затрагиваются вопросы использования в методике преподавания русского языка как иностранного в вузе определенных результатов и обобщений в области лингвистики и теории текста, в частности рассматривается изучение текстообразующей функции грамматических единиц на занятиях. Особое внимание уделено текстовой категории континуума и грамматическим средствам выражения данной категории. Приведен также анализ художественного текста в аспекте текстовой категории континуума.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, текстоцентрический подход, категория континуума, текстообразующая функция, грамматические единицы.

В связи с разработкой новых подходов к преподаванию РКИ, в частности текстоцентрического, текст становится средством обучения, позволяющим эффективно осуществлять образовательную деятельность. Являясь одновременно единицей языка и речи, в методике преподавания РКИ текст рассматривается и как основная дидактическая единица, на основе которой изучаются языковые единицы, формируется система лингвистических понятий.

В данной статье с позиции текстоцентрического принципа обучения русскому языку в практических целях рассматриваются вопросы использования в методике преподавания РКИ в вузе определенных результатов и обобщений в области лингвистики и теории текста, в частности, изучение текстообразующей

функции грамматических единиц. Рассматривая текст как единицу обучения, мы останавливаемся на проблеме исследования текстообразующей функции грамматических единиц при анализе художественных текстов на занятиях по РКИ в вузе. Отметим, что данная проблема предполагает изучение роли грамматических единиц в реализации текстовых категорий, являющихся существенными, типологическими признаками текста.

В рамках данной статьи мы рассматриваем текстовую категорию континуума, которая связана с понятиями времени и пространства и обеспечивает конкретность и реалистичность описания: «...континуум как категорию текста можно в самых общих чертах представить себе как определенную последовательность фактов, событий, развертывающихся во времени и пространстве, причем развертывание событий протекает не одинаково в разных типах текстов» [2, с. 87]. В художественном тексте реальная последовательность событий может быть нарушена, но именно наличие категории связности делает возможным восприятие текста как процесса.

Говоря об антропоцентризме текста и выражая мысль о том, что человек является центром литературного произведения, одновременно выступая в качестве как субъекта (субъект повествования), так и объекта (объект эстетического художественного познания), Бабенко Л.Г., Казарин Ю.В. наряду с текстовой универсалией/категорией «человек» выделяют категории «времени» и «пространства», которые являются необходимыми атрибутами семантического пространства художественного текста, организуют его, тем самым выполняя текстообразующую функцию [1, с. 53–55].

Для полного осмысления категории континуума необходимо остановиться на некоторых особенностях пространственно-временной организации текста. Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин выделяют следующие типы литературно-художественных моделей пространства:

1) *психологическое* (замкнутое в субъекте) пространство, представляющее собой своеобразную погруженность во внутренний мир субъекта (например, *душа, сердце, глаза* и т.п.);

2) *географическое* пространство, которое может быть реальным, конкретным местом, близким или далеким;

3) *точечное* пространство, являющееся внутренне ограниченным пространством, каким-то определенным местом;

4) *фантастическое*, представляющее собой чуждое для человека пространство, наполненное нереальными существами и событиями;

5) *космическое* пространство, далекое для человека, «наполненное» небесными телами.

6) *социальное* пространство, освоенное человеком, в котором происходят события, имеющие социально-общественную обусловленность [1, с. 53–55].

К средствам формирования текстового пространства относят в первую очередь топонимы и антропонимы, а также лексику с пространственным значением. К основным грамматическим средствам относятся:

- предложно-падежные формы;
- формы имен с пространственным отношением;
- наречия места;
- бытийные предложения.

Что касается текстового времени, принято различать время циклическое (кольцевое), линейное и разом данное. *Циклическое (кольцевое)* время является обобщенным, повторяющимся и непреходящим, представляя собой некую последовательность однотипных событий. Ему свойственна идея возвращения. *Линейное* время создает представление об однонаправленном поступательном движении событий и связано с идеей начала и конца. *Разом данное* время занимает промежуточное место между циклическим и линейным и определяется как «...такое представление, когда «настоящее», «прошлое» и «будущее» мыслятся как бы разом, одновременно данными сознанию человека и одновременно присутствующими в окружающей его действительности» [3, с. 119].

Наряду с лексическими средствами, прямо или косвенно обозначающими время, к средствам репрезентации текстового времени относятся грамматические, в частности:

- видовременные формы глагола;
- синтаксические конструкции;
- дейктические (замещающие полнозначные слова в связной речи, служащие цели повторного указания на референт, т.е. конкретный предмет, о котором идет речь) и анафорические наречия времени.

Сообщая студентам новые сведения о тексте и его категориях, средствах реализации данных категорий, необходимо продемонстрировать данные факты с помощью анализа текстов. Затем уже студентам можно предложить самостоятельно найти в тексте анализируемые явления, обосновать свой выбор, а также объяснить роль изучаемого явления в организации текста.

Приведем анализ текста в аспекте категории континуума (рассказ И.А. Бунина «Свидание»):

«На престольный праздник барчук верхом поехал на деревню.

Девка, в которую он был тогда так романтически влюблен, вышла на крыльцо наряженная, радостно улыбнулась:

– Здравствуйте. Что ж давно не были? Вы вон когда еще были: тогда у нас сучка щенилась, а теперь уж щенята здоровые выросли...»

И.Р. Гальперин отмечал, что в художественном тексте пространственный континуум более точен, чем временной. Если место действия часто дается в реалистическом плане, то временной континуум иногда раскрывается опосредованно и может быть выражен неустановленными единицами измерения.

В данном тексте пространственный континуум выражен предложно-падежными конструкциями, причем пространство точечное, которое конкретизируется (*поехал на деревню, вышла на крыльцо*). Кроме этого, в тексте можно усмотреть и психологическое пространство, реализующееся с помощью ряда конструкций:

глагол + наречие (*радостно улыбнулась*), краткое причастие + наречие (*романтически влюблен*), причастие + существительное (*наряженная девка*) и передающее внутреннее состояние двух субъектов.

Художественное время скорее всего разом данное, поскольку границы между настоящим, прошедшим и будущим стираются. В тексте, с одной стороны, мы находим точное указание на время, когда происходят события (*на престольный праздник*), с другой стороны время все-таки остается неопределенным. В выражении временного континуума текста важную роль играют наречия времени (*тогда, давно*), причем наречие *давно*, употребленное дважды, обозначает разные промежутки времени и в тексте приобретает разные оттенки значения. Так, в предложении «*Девка, в которую он был тогда так романтически влюблен, вышла на крыльцо наряженная, радостно улыбнулась*» наречие *тогда* во временном отношении совпадает с художественным временем (т.е. *тогда* = *на престольный праздник*). Однако в данном предложении это наречие имеет и другой смысл: если указывается, что барчук был *тогда* влюблен, невольно возникает предположение, что эта влюбленность была временной и что *сейчас* он не влюблен (по крайней мере в эту девушку). Что касается наречия *тогда* в предложении «*Вы вон когда еще были: тогда у нас сучка щенилась, а теперь уж щенята здоровые выросли...*», оно отсылает читателя к событиям, происходившим *до* престольного праздника. Местоименное наречие *когда*, употребленное с частицей *вон* (*вон когда*) указывает на отдаленный отрезок времени. В данном предложении мы находим еще и косвенное указание на временной промежуток (*тогда у нас сучка щенилась*). Все эти средства, дополняющие друг друга, все-таки не вносят точности, и временной континуум должен быть раскрыт опосредованно.

С помощью категории континуума выявляется и содержательно-концептуальная информация: на фоне происходящего название рассказа («Свидание») воспринимается как ирония.

Итак, анализ текстов, проводимый на занятиях по РКИ в вузе с учетом языковых средств выражения текстовых категорий, позволит снять возникающие

перед студентами языковые затруднения, поможет понять значение грамматических форм, категорий, конструкций в контексте и осознать их текстообразующую роль.

Список литературы

1. Бабенко Л.Г. Лингвистический анализ художественного текста. Теория и практика: Учебник; Практикум / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – 6-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 496 с.
2. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования / И.Р. Гальперин. – изд. 5-е, стереотип. – М.: КомКнига, 2007. – 144 с.
3. Степанов Ю.С. Константы. Словарь русской культуры / Ю.С. Степанов. – изд. 3-е, испр. и доп. – М.: Академический Проект, 2004. – 991 с.